

Schvaluje:

V. Kojnar
ministr vnitra
Československé socialistické
republiky

Praha, dne *21.5.1986*

Schvaluje:

Mielke
ministr Státní bezpečnosti
Německé demokratické
republiky

Berlín, dne *30. Mai 1986*

P L Á N

spolupráce mezi ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky v oblasti prověrky korespondence na období 1986 - 1990

VI. správa Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky a odbor M ministerstva Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky, v souladu s článkem 22 Dohody o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky ze dne 9. března 1977, budou v zájmu dalšího prohlubování a zefektivňování součinnostních vztahů při zajišťování kontroly korespondence uskutečňovat v letech 1986 - 1990 tuto spolupráci:

I.

VI. správa Sboru národní bezpečnosti Československé socialistické republiky /dále jen "VI. správa SNB ČSSR"/ a odbor M ministerstva Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky /dále jen "odbor M M StB NDR"/ /nebo "strany"/ si budou vyměňovat informace a poznatky o:

- a/ formách a metodách operativní kontroly a vyhodnocování poštovních zásilek v mezinárodní a vnitrostátní poštovní přepravě, jakož i o jejich dalším zdokonalování;
- b/ metodách práce při operativním výběru poštovních zásilek, u nichž je podezření, že jsou zpravodajského charakteru, případně mají nepřátelský nebo ideologicky závadný obsah sloužící politickoideologické diverzi protivníka;
- c/ postupech technického zpracovávání poštovních zásilek;
- d/ metodách analytické práce, včetně využití operativních informačních pamětí;
- e/ nasazení technických speciálních a počítačových prostředků v operativní praxi.

II.

VI. správa SNB ČSSR a odbor M M StB NDR si budou poskytovat vzájemnou podporu v práci při zjišťování poštovních kontaktů občanů ČSSR z území NDR a občanů NDR z území ČSSR do operativně zajímavých států.

K tomuto účelu si obě strany poskytnou dokumentace zjištěných poštovních styků, jakož i

- adresy příjemců a odesílatelů,
- výsledky laboratorních rozborů poštovních zásilek,
- zjištěné poznatky k příjemcům a odesílatelům z politicko-operativní práce.

III.

Obě strany si budou na úrovni náčelníků a specialistů vyměňovat zkušenosti a uskutečňovat pracovní porady a konzultace k otázkám oboustranného zájmu.

Na poradách náčelníků budou projednávány základní otázky rozvoje spolupráce v oblasti operativní kontroly a vyhodnocování poštovních zásilek, dále bude prováděno hodnocení výsledků spolupráce, jakož i stanovení problémů a témat k projednání při konzultacích specialistů.

Při konzultacích specialistů budou vyměňovány zkušenosti a poznatky z operativní práce a projednáváno společné řešení dohodnutých úkolů.

IV.

Styky mezi oběma stranami budou uskutečňovány v souladu s citovanou Dohodou o spolupráci, prostřednictvím odborů pro mezinárodní styky a podle ročních plánů služebních zahraničních styků mezi oběma ministerstvy. V případě naléhavé


operativní potřeby budou využívány i možnosti hraničních schůzek.

Plán vstupuje v platnost dnem schválení ministrem vnitra Československé socialistické republiky a ministrem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky a platí do 31. prosince 1990.

Plán může být doplněn nebo změněn po dohodě mezi oběma stranami jen se souhlasem ministra vnitra Československé socialistické republiky a ministra Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky.

Dáno v Berlíně dne ve dvou vyhotoveních, každé z nich v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Náčelník VI. správy
Sboru národní bezpečnosti
Československé socialistické
republiky


plk. JUDr. Emanuel HAVLÍK

Náčelník odboru M
ministerstva Státní
bezpečnosti
Německé demokratické republiky


genmjr. Rudi STROBEL